



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 November 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 22(b) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость:
наука и техника в целях развития**

Южная Африка* : проект резолюции

Наука и техника в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/200 от 23 декабря 2003 года, 59/220 от 22 декабря 2004 года, 60/205 от 22 декабря 2005 года, 61/207 от 20 декабря 2006 года, 62/201 от 19 декабря 2007 года, 64/212 от 21 декабря 2009 года, 66/211 от 22 декабря 2011 года и 68/220 от 20 декабря 2013 года,

принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета 2006/46 от 28 июля 2006 года, 2009/8 от 24 июля 2009 года, 2010/3 от 19 июля 2010 года, 2011/17 от 26 июля 2011 года, 2012/6 от 24 июля 2012 года, 2013/10 от 22 июля 2013 года, 2014/28 от 16 июля 2014 года и 2015/27 от 22 июля 2015 года,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹,

ссылаясь также на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества²,

ссылаясь далее на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³,

вновь подтверждая свою резолюцию 70/1, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», признавая, что в основу этой резолюции положены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и что она призвана

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция 60/1.

² См. A/C.2/59/3 и A/60/687.

³ Резолюция 66/288, приложение.



обеспечить завершение незаконченной работы по реализации этих целей, и подчеркивая важность осуществления этой новой масштабной повестки дня, стержневым элементом которой является ликвидация нищеты и которая нацелена на содействие укреплению социального, экономического и экологического компонентов устойчивого развития⁴,

вновь подтверждая также свою резолюцию 69/313, которая посвящена Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, способствует ее реализации и дополняет ее и содействует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к реальным условиям на основе конкретных стратегий и мер в рамках обновленного Глобального партнерства в интересах устойчивого развития,

признавая значимость техники как одного из важнейших средств осуществления для достижения цели устойчивого развития наряду с финансами, созданием потенциала, институциональной основой и торговлей,

принимая к сведению доклады Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой, пятнадцатой, шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой сессий⁵,

ссылаясь на свои резолюции 64/208 от 21 декабря 2009 года и 65/280 от 17 июня 2011 года,

признавая важность создания благоприятных условий, которые способствовали бы привлечению и поддержке частных инвестиций, предпринимательства и социальной ответственности корпораций, включая эффективную и действенную базу регулирования вопросов интеллектуальной собственности, обеспечивая при этом развивающимся странам доступ к науке и технологии,

ссылаясь на согласованные выводы Комиссии по положению женщин в отношении доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участия в этих сферах, принятые на ее пятьдесят пятой сессии⁶,

признавая, что наука, техника и инновации, включая экологически безопасные технологии, способны играть жизненно важную роль в развитии и в облегчении усилий по решению глобальных проблем, например по ликвидации нищеты, обеспечению продовольственной безопасности и безопасности питания, расширению доступа к энергоресурсам и повышению энергоэффективности, борьбе с болезнями, совершенствованию систем образования, охране окружающей среды, ускорению темпов экономической диверсификации и преобразований и повышению производительности и конкурентоспособности и в конечном счете поддержке устойчивого развития,

⁴ A/RES/70/1.

⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 11* (E/2011/31); там же, *2012 год, Дополнение № 11* и исправление (E/2012/31 и Corr.1); там же, *2013 год, Дополнение № 11* и исправление (E/2013/31 и Corr.1); там же, *2014 год, Дополнение № 11* (E/2014/31); и там же, *2015 год, Дополнение № 11* (E/2015/31).

⁶ Там же, *2011 год, Дополнение № 7* (E/2011/27), глава 1, раздел А.

признавая также, что сотрудничество и взаимодействие с развивающимися странами в области науки, техники и инноваций, а также прямые иностранные инвестиции в развивающиеся страны и торговля с развивающимися странами и между ними имеют основополагающее значение для повышения их способности создавать научно-технические и инновационные знания, получать к ним доступ и понимать, выбирать, адаптировать и использовать их,

будучи обеспокоена тем, что многие развивающиеся страны не имеют приемлемого по ценам доступа к информационно-коммуникационным технологиям и что для большинства малоимущих надежды на использование возможностей, открывающихся благодаря науке, технике и инновациям, остаются несбывшимися, и особо отмечая необходимость эффективного освоения технических достижений для преодоления отставания в сфере цифровых технологий между странами и между развитыми и развивающимися странами,

признавая, что международная поддержка может помочь развивающимся странам в использовании технических достижений и укреплении их производственного потенциала, в создании, содействии и развитии потенциала в области инновационной деятельности в целях разработки, адаптации и распространения технологий,

вновь подтверждая необходимость укрепления программ соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций в области науки, техники и инноваций,

с удовлетворением отмечая сотрудничество между Комиссией по науке и технике в целях развития и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в деле разработки планов и проведения обзоров научно-технической и инновационной политики,

ссылаясь на пункт 114 Аддис-Абебской программы действий, в котором отмечается, что создание, развитие и распространение новаторских решений и технологий и связанных с ними ноу-хау, включая передачу технологий на взаимосогласованных условиях, являются мощными факторами, стимулирующими экономический рост и устойчивое развитие,

признавая важное значение созданий на всех уровнях благоприятной обстановки, в том числе благоприятных нормативно-правовых и управленческих рамок, в сфере содействия развитию научной и инновационной деятельности, распространению технологий, особенно среди микро-, малых и средних предприятий, а также диверсификации промышленности и более глубокой переработки сырья,

приветствуя учреждение Механизма содействия развитию технологий в соответствии с решением третьей Международной конференции по финансированию развития⁷,

отмечая предпринимаемые Всемирной организацией интеллектуальной собственности в соответствии с ее действующим мандатом усилия по созданию центров технологической и инновационной поддержки более чем в 65 странах, обеспечивающих доступ к информации о технологиях через систему баз данных о патентах, а также доступ к научной литературе через систему

⁷ Резолюция 69/313, приложение, пункт 123.

доступа к научным исследованиям в целях развития и инновационной деятельности, систему доступа к специальной патентной информации, и усилия по разработке национальных стратегий в отношении интеллектуальной собственности и инновации,

вновь заявляя о важности поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также содержащегося в ней 10-летнего плана действий, представляющего собой стратегическую программу действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет, и его континентальную программу, закрепленную в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки, и региональные инициативы,

подчеркивая важность обеспечения всеохватного характера системы развития Организации Объединенных Наций и необходимость вовлечения в осуществление настоящей резолюции государств-наблюдателей,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря⁸;

рекомендуя разрабатывать инициативы по содействию обеспечению участия частного сектора в передаче технологий на взаимно согласованных условиях и научно-техническом сотрудничестве,

1. *вновь подтверждает* свою решимость:

а) укреплять и совершенствовать существующие механизмы и поддерживать инициативы в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в том числе посредством добровольного налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран в областях здравоохранения, сельского хозяйства, охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов и природопользования, энергетики, лесного хозяйства и последствий изменения климата;

б) поощрять развитие и использование инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, а также наращивание потенциала в интересах развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, и стран, находящихся в конфликтных и постконфликтных ситуациях, включая обеспечение оперативного всеобщего и недорогого доступа к Интернету, а также поощрять доступ к технологиям и науке для женщин, молодежи и детей и продолжать содействовать развитию доступных технологий для лиц с инвалидностью;

в) поддерживать обмен знаниями и деятельность по содействию развитию сотрудничества и партнерских отношений между заинтересованными сторонами, в том числе с участием правительств, компаний, научных кругов и гражданского общества, в секторах, способствующих достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

⁸ A/66/208, A/68/227 и A/70/276.

d) содействовать развитию предпринимательства, в том числе путем поддержки бизнес-инкубаторов, а также способствовать укреплению связей между многонациональными компаниями и внутренним частным сектором в целях содействия развитию технологий и передаче, на взаимосогласованных условиях, знаний и навыков, в том числе в рамках программ обмена специалистами, в частности для развивающихся стран, с опорой на соответствующие стратегии;

e) содействовать разработке, распространению и передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимных договоренностей и стремиться наращивать международное сотрудничество и взаимодействие в научной, исследовательской, технической и инновационной областях, в том числе по линии партнерских отношений между государственным и частным секторами и многосторонних партнерств и на основе общего интереса и взаимной выгоды, уделяя основное внимание потребностям развивающихся стран и достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

f) продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в целях наращивания их научно-технического и инновационного потенциала в интересах перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства, в том числе посредством осуществления 10-летней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства;

g) активизировать международное сотрудничество, включая предоставление официальной помощи в целях развития, в этих областях, в частности в интересах наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, стран Африки, стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, и стран, находящихся в конфликтных и постконфликтных ситуациях, и поддерживать другие формы международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, в дополнение к этим усилиям;

h) оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях, направленных на содействие разработке и разработку национальных стратегий в области людских ресурсов и науки, техники и инноваций на основе, в частности, просвещения, фундаментальной науки и техники, которые являются главной движущей силой в деле наращивания национального потенциала в целях развития;

i) содействовать принятию мер в области науки, техники и инноваций, согласованных наименее развитыми странами и партнерами по процессу развития, которые изложены в пунктах 52 и 53 Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятой на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам⁹;

j) обеспечить полноценное функционирование к 2017 году банка технологий и механизма наращивания потенциала в области науки, техники и инноваций для наименее развитых стран и способствовать использованию высо-

⁹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

коэффициентных технологий, в частности информационно-коммуникационных технологий;

к) стимулировать и поддерживать более активные усилия по освоению возобновляемых источников энергии, включая разработку соответствующих технологий;

л) осуществлять на национальном и международном уровнях стратегии для привлечения как отечественных, так и иностранных государственных и частных инвестиций, в том числе на основе партнерских отношений между государственным и частным секторами, которые способствуют расширению знаний, передаче технологий на взаимно согласованных условиях и повышению производительности;

м) поддерживать усилия развивающихся стран, прилагаемые на индивидуальной и коллективной основе, по освоению новых технологий в сельском хозяйстве в целях повышения продуктивности сельского хозяйства путем использования экологически безопасных средств;

н) поощрять привлечение частного сектора к предоставлению поддержки — посредством налаживания добровольных партнерств, включая передачу технологии и соответствующих ноу-хау, — развивающимся странам на взаимно согласованных условиях с помощью таких механизмов, как Центр и Сеть по климатическим технологиям в рамках механизма Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, климатологические инновационные центры в рамках программы Всемирного банка “infoDev” и программы Всемирной организации интеллектуальной собственности “Re:Search” и “GREEN”, и в связи с этим особо подчеркивать важность применения партнерами индивидуально и коллективно передовой практики в области координации и обмена накопленным опытом для предотвращения дублирования и достижения максимальной отдачи;

о) содействовать улучшению координации и повышению слаженности, включая применение передовой практики в области координации и обмена накопленным опытом между учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями, занимающимися оказанием технической помощи и созданием потенциала в области науки, техники и инноваций для решения первоочередных задач и удовлетворения потребностей в области развития;

2. *вновь подтверждает* центральную роль правительств, действующих при активной поддержке заинтересованных сторон из государственного и частного секторов, гражданского общества и исследовательских учреждений, в создании и сохранении благоприятных условий для развития новаторства и предпринимательства и научно-технического прогресса в соответствии с национальными приоритетами;

3. *подчеркивает* необходимость разработки стратегий, которые способствовали бы созданию новых технологий, проведению научных исследований и поддержке инноваций в развивающихся странах, а также поощрению социальных инноваций в целях повышения уровня общественного благосостояния и создания устойчивых источников средств к существованию;

4. *признает* нынешнюю роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих организаций в оказании правительствам по их просьбе помощи в обеспечении того, чтобы стратегии в области науки, техники и инновационной деятельности являлись частью и были направлены на поддержку реализации национальных стратегий развития и достижения цели устойчивого развития в их странах и чтобы их стратегии и программы в области науки, техники и инновационной деятельности были направлены на поддержку реализации национальных программ в области развития;

5. *признает также*, что наука, техника и инновации, включая информационно-коммуникационные технологии, имеют жизненно важное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и для обеспечения полноценного участия развивающихся стран в мировой экономике;

6. *заявляет*, что наука, техника и инновации являются важнейшими инструментами и движущими силами достижения целей в области развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в связи с чем при осуществлении этой повестки дня им необходимо уделять должное внимание;

7. *подчеркивает* необходимость принятия стратегий в области науки, техники и инноваций в качестве неотъемлемых составляющих элементов национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы содействовать укреплению процесса обмена знаниями и взаимодействия, а также наращиванию объема инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических дисциплин и повышения качества технического, профессионально-технического и высшего образования и подготовки кадров, обеспечивая равный доступ для женщин и девочек и поддерживая их активное участие в деятельности в этих областях;

8. *признает*, что полноценный и равный доступ к сфере науки, техники и инноваций для женщин всех возрастов и их участие в этой сфере являются необходимым условием обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и обращает особое внимание на то, что устранение барьеров на пути к обеспечению равного доступа к сфере науки, техники и инноваций для женщин и девочек требует систематического, всестороннего, комплексного, устойчивого, междисциплинарного и межсекторального подхода, и в связи с этим настоятельно призывает правительства обеспечить всесторонний учет гендерного аспекта в законодательстве, политике и программах;

9. *отмечает* важность расширения применения доступных и вспомогательных технологий и их распространения и содействия — посредством передачи технологий на взаимно согласованных условиях и других мер — развитию с участием инвалидов, доступности для инвалидов и расширению их прав и возможностей, учитывая, что на инвалидов приходится до 15 процентов населения мира;

10. *подчеркивает* необходимость разработки, распространения и передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимных договоренностей;

11. *просит* Комиссию по науке и технике в целях развития выступать в качестве форума для продолжения оказания содействия Экономическому и Социальному Совету в качестве координатора общесистемной последующей деятельности в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества² и продолжать ее работу по распространению информации о передовой практике;

12. *рекомендует* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, действуя в сотрудничестве с соответствующими партнерами, такими как Всемирная организация интеллектуальной собственности, Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Университет Организации Объединенных Наций, продолжать проведение обзоров научно-технической и инновационной политики в целях оказания развивающимся странам содействия в определении мер, необходимых для обеспечения увязки научно-технической и инновационной политики с их национальными стратегиями развития;

13. *рекомендует* Всемирной организации интеллектуальной собственности и далее осуществлять деятельность по оказанию технической поддержки, в том числе разрабатывать национальные стратегии в отношении патентов на интеллектуальную собственность и инновации;

14. *рекомендует* правительствам расширять и стимулировать инвестиции в научные исследования и опытно-конструкторские разработки в области экологически безопасных технологий и содействовать вовлечению делового и финансового секторов в развитие этих технологий и предлагает международному сообществу оказывать поддержку этим усилиям;

15. *поддерживает* усилия по расширению информационной базы в поддержку оценки национальных систем инновационной деятельности (как то использование существующих глобальных индексов инновационной деятельности) и проведения эмпирических исследований, посвященных инновационной деятельности и развитию, в целях оказания помощи директивным органам в разработке и осуществлении стратегий инновационной деятельности;

16. *рекомендует* активизировать усилия по наращиванию потенциала развивающихся стран, в том числе в укреплении национальных систем сбора и обработки данных и программ оценки полученных результатов, особенно в африканских странах, наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и странах со средним уровнем дохода;

17. *поддерживает* существующие механизмы и рекомендует продолжать содействовать осуществлению совместных региональных, субрегиональных и межрегиональных проектов научных исследований и опытно-конструкторских разработок посредством, когда это практически осуществимо, мобилизации существующих научных ресурсов и ресурсов в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок и создания сетевых объедине-

ний современных научно-исследовательских центров и совместного использования современного научно-исследовательского оборудования;

18. *особо отмечает*, что наука, техника и инновационная деятельность играют крайне важную роль в достижении целей в области развития, включая задачи устойчивого развития, и что многие развивающиеся страны сталкиваются с серьезными проблемами в области создания национальной базы в области науки, техники и инноваций;

19. *рекомендует* научным организациям и исследовательским учреждениям, занимающимся вопросами науки, техники и инноваций, развивать динамичное стратегическое взаимодействие с правительствами, государственным и частным секторами, университетами, лабораториями и гражданским обществом, с тем чтобы продолжать расширять их программы стипендий и учебной подготовки, в том числе в рамках сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества;

20. *призывает* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций и рекомендует другим заинтересованным сторонам, когда это целесообразно, продолжать инициировать, осуществлять и поддерживать меры по расширению участия ученых и инженеров из развивающихся стран в международных совместных исследовательских, научно-технических и инновационных проектах и способствовать инвестиционной деятельности в целях расширения доступа к знаниям и обеспечения устойчивого развития;

21. *призывает также* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций и рекомендует также другим заинтересованным сторонам, когда это целесообразно, продолжать укреплять поддержку различных партнерских связей с развивающимися странами в сфере науки, техники и инноваций в области начального, среднего и высшего образования, создания возможностей для осуществления предпринимательской деятельности частным сектором, научно-технической и инновационной инфраструктуры и консультирования развивающихся стран по вопросам науки, техники и инноваций;

22. *приветствует* создание по решению третьей Международной конференции по финансированию развития Механизма содействия развитию технологий и объявление о начале его работы, сделанное в ходе Саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также ожидает полного введения в действие всех компонентов Механизма содействия развитию технологий, включая межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу;

23. *рекомендует* международному сообществу с учетом различий в уровнях развития разных стран продолжать содействовать обеспечению надлежащего распространения научно-технических знаний и передачи технологий развивающимся странам, доступа этих стран к технологиям и получения ими технологий на справедливых, прозрачных и взаимно согласованных условиях таким образом, чтобы это способствовало социально-экономическому благосостоянию на благо общества;

24. *вновь обращается с призывом* продолжать сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, гражданским обществом и частным сектором в деле выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, с тем чтобы поставить потенциал информационно-коммуникационных технологий на службу развитию путем проведения стратегических аналитических исследований для изучения проблемы отставания в сфере цифровых технологий и новых трудных задач в контексте информационного общества, а также осуществления мероприятий по оказанию технической помощи с привлечением партнерских объединений с участием многих заинтересованных сторон;

25. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, вовлекать в осуществление настоящей резолюции государства-наблюдатели;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и рекомендации в отношении последующей деятельности, включая информацию о накопленном опыте в деле обеспечения увязки научно-технической и инновационной политики с национальными стратегиями развития, в том числе в деле поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
